Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD **PESEL**

Miejsce na naklejkę z kodem

dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA ROSYJSKIEGO

POZIOM PODSTAWOWY

MAJ 2011

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 12 stron (zadania 1 – 8). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 20 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ■ i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

Czas pracy: 120 minut

Liczba punktów do uzyskania: 50

MJR-P1_1P-112

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 1. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie odpowiedzi pięciu osób na pytanie: *Хочешь ли ты быть волонтёром?* Zaznacz znakiem X, która z tych osób (1.1.–1.5.) chce być wolontariuszem (ДА), a która nie chce (НЕТ).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		ДА	НЕТ
1.1.	***Павел***		
1.2.	***Лена***		
1.3.	***Андрей***		
1.4.	***Людмила***		
1.5.	***Пётр***		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 2. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie pięć porad dotyczących samodzielnej nauki języków obcych. Do każdej porady (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiedni nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej porady.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A. Поезжайте за границу

B. Приобретите аудиокурс

C. Купите хороший словарь

D. Смотрите телепрограммы

E. Записывайте полезные мысли

F. Развесьте слова на видных местах

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 3. *(5 pkt)*

Usłyszysz dwukrotnie wywiad ze znanym lekkoatletą Siergiejem Bubką. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B lub C.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1. Сейчас Сергей Бубка

A. работает тренером в клубе.
B. активно занимается политикой.
C. является спортивным деятелем.

3.2. Сын Бубки

A. полюбил другой вид спорта, чем отец.
B. вообще не интересуется спортом.
C. занимается прыжками с шестом.

3.3. К памятнику в свою честь спортсмен относится с

A. гордостью.
B. пониманием.
C. восхищением.

3.4. Бубка хотел бы больше времени посвящать своей

A. семейной жизни.
B. спортивной кондиции.
C. общественной деятельности.

3.5. Журналист

A. приглашает на открытие памятника Бубке.
B. жалуется на проблемы в олимпийском комитете.
C. знакомит с нынешней жизнью спортсмена.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU

Zadanie 4. *(7 pkt)*

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–H) do każdej części tekstu (4.1.–4.7). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej części tekstu.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

ВЕСЕННИЕ ОТКРЫТИЯ

Если на вопрос: «Что нового?», вы отвечаете: «Ничего», значит, вы не живёте в Москве, потому что в столице России новое и интересное происходит практически ежедневно.

4.1.

Почти каждую неделю открываются новые интересные места. И почему-то одни из них мгновенно становятся культовыми, а другие нет. Вот, например, в «Кофемании» зал переполнен в любое время дня. Это атмосфера делает заведение таким популярным и модным. Здесь самый вкусный кофе в городе и большой выбор пирожных. А лучшего мороженого не найдёте нигде. Если вы там ещё не были, стоит заглянуть.

4.2.

Москва меняется на глазах. В самом центре столицы расположен современный комплекс «Город столиц». Он представляет собой две башни – жилые многоэтажки «Санкт-Петербург» и «Москва» высотой в 62 и 73 этажа. «Москва» – это самое высокое здание в Европе. В элитных квартирах удачно сочетаются роскошь и комфорт, уникальный и неповторимый стиль, элегантность и престиж. Из окон небоскрёбов открываются живописные виды на центр столицы и Москву-реку.

4.3.

Обратимся к другому примеру. Сколько раз вы с друзьями обсуждали «ужасы» международных аэропортов? И вдруг прилетаете в Москву и не верите своим глазам: вас встречает современный, комфортабельный аэропорт. Уж не перепутали ли вы рейс? Вовсе нет! Просто теперь «Домодедово» стал аэропортом мирового уровня, откуда не стыдно улететь в Европу, и куда всегда хочется возвращаться.

4.4.

Кажется, совсем недавно россияне по секрету рассказывали друг другу о бутиках в Европе, где от разнообразия товаров разбегались глаза, и начинала кружиться голова. Теперь российская столица заполнилась фирменными магазинами с гламурными заграничными товарами до отказа, стала исключительной зоной европейской роскоши.

4.5.

И ещё одна новость. Например, джинсы российского производства. Чем они отличаются от многих других? Идеально сидят, причём не только на моделях, но и на реальных девушках. Эти джинсы такие же, как на любимых поп-звёздах. В такой одежде можно выглядеть красиво в любой ситуации и в любом обществе. При всех плюсах эти джинсы, к тому же, стоят вовсе не дорого.

4.6.

Следующий пример. Ещё вчера покупками в Интернете занимались лишь самые продвинутые его пользователи. Сегодня этим не занимается только ленивый. Администраторы виртуальных магазинов стремятся сделать всё, чтобы сведения о товарах было легко найти, а навигация по сайту была простой и понятной.

4.7.

И, наконец, такая новость. В одном из дворов в центре Москвы появилась детская республика «Мишка-сити». В государстве «Мишка-сити» есть банк, паспортный стол, биржа труда и налоговая полиция, есть также своя валюта – мишко-рубли. Стать гражданами республики могут только россияне от 7 до 16 лет. Москва стала 15-м городом, где отдельный двор объявляет о своей независимости.

http://www.grani.ru
http://www.gazeta.ru

A. Западный шик в московских торговых центрах

B. Отечественные брюки и модны, и по карману

C. Эксклюзивные апартаменты

D. Как приятно приземлиться!

E. Шопинг в сети – для всех

F. Для любителей десертов

G. Распродажи и скидки

H. Всё, как у взрослых

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.	4.5.	4.6.	4.7.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. *(7 pkt)*

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C lub D.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

СОСЕДСКАЯ ЖИЗНЬ

Соседей, как и родителей, не выбирают. Здесь есть какая-то несправедливость. Ведь от соседей часто зависит, как ты живёшь: комфортно или нет.

Вот, к примеру, хотя бы моих соседей взять. Самый безобидный из них живёт на первом этаже (я – на втором). Определённое неудобство он причиняет мне примерно лишь раз в месяц, когда ищет свою кошку. Тогда он тарабанит в мою дверь в любое время суток и обращается ко мне с одним и тем же вопросом: «Скажи, Николай, ты не видел моего кота?» Впрочем, своим непосредственным соседям по этажу он доставляет гораздо больше беспокойства, чем мне.

Другой мой сосед Иван Васильевич – тот, что слева за стенкой, – очень рок-музыку любит. Правда, он её в наушниках слушает, но каждую песню одновременно очень громко поёт. Я даже не знаю, с чем это и сравнить… Может с «пением» попугая. А вот его сосед снизу никакого рёва не слышит, его другое беспокоит: то, что во время пения Иван Васильевич такт ногой отбивает.

Мой сосед справа Павел Михайлович – научный работник. Дома бывает редко, всё в каких-то экспедициях. Мы с женой видели его всего один раз, когда позвонил в дверь и сказал: «Простите, милые соседи, что нарушаю ваш покой по пустякам! У меня сегодня одна змея пропала, я думаю, что она к вам заползла … Вы её ещё не видели, нет?» Его вопрос круто изменил всю нашу жизнь. Жена сначала спать боялась, ей всё казалось, что змея в постель заползла. А сейчас всего только раза три-четыре за ночь вскочит, свет включит, минут пять всё осматривает, а потом опять ложится и через час снова засыпает. Змея, между прочим, до сих пор не нашлась, хотя мы уже восемь раз мебель в квартире переставляли.

В 20-й квартире собачка здоровая живёт. Её я каждое утро вижу, когда на работу иду. Сидит она тихонько в коридоре под дверью 20-й квартиры и без колбасы или котлеты никого ни за что не пропустит. Обратно домой она бесплатно пропускает, потому что к вечеру так обожрётся, что ей всё равно, кто куда идёт. А её хозяева уже 4 месяца делают ремонт. Каждый день стучат.

Сосед надо мной – физкультурник. Кажется, штангист. В общем, он что-то тяжёлое на свой пол (мой потолок) бросает. Иногда удар двойной, а иногда – одиночный. Кроме того, он имеет привычку ставить свою машину прямо на газон, под мои окна. Когда включается автосигнализация, его машина в течение всей ночи визжит, как свинья, которую режут. Он не слышит вой сирены своего автомобиля и вовремя его не отключает. Просыпаюсь не только я, также весь подъезд. Это, конечно, вызывает протест жильцов, и ссоры возникают почти каждый день.

М-да… Мрачноватая картина, правда?

http://www.interlit2001.com

5.1. Сосед с первого этажа мучит Николая

A. неожиданными визитами.
B. постоянными ремонтами.
C. ночными серенадами.
D. громкими криками.

5.2. Иван Васильевич мешает Николаю тем, что

A. разговаривает с попугаем.
B. подпевает под музыку.
C. переставляет мебель.
D. стучит в стенку.

5.3. Павел Михайлович своим вопросом вызвал

A. интерес.
B. ссору.
C. страх.
D. смех.

5.4. Собака из 20-ой квартиры

A. кусает детей.
B. бегает по коридору.
C. требует еду у соседей.
D. лает в отсутствие хозяев.

5.5. Сосед, который живёт над Николаем, – это

A. талантливый музыкант.
B. спортсмен-любитель.
C. опытный собаковод.
D. научный работник.

5.6. Николай не может спать по ночам из-за

A. пения птиц.
B. скрипа двери.
C. звуков сирены.
D. ремонта у соседей.

5.7. Текст рассказывает о (об)

A. организации клуба «Сосед».
B. открытии приюта для собак.
C. проблемах с ремонтом подъезда.
D. соседских взаимоотношениях.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. *(6 pkt)*

Przeczytaj tekst. Zaznacz w tabeli znakiem X, które zdania (6.1.–6.6.) są zgodne z treścią tekstu (P – Prawda), a które nie (F – Fałsz).
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

ПОЁТ ТРОЛЛЕЙБУС НА СТАРОМ АРБАТЕ

Троллейбус ЗиУ-6205, 1999 года выпуска, ходил по московским улицам 10 лет, пока совсем не износился. Но тут неожиданно началась его творческая жизнь – троллейбус решили, в конце концов, навсегда «остановить» и превратить в клуб бардовской песни. В 2009 году состоялось официальное открытие музыкального бард-клуба «Синий троллейбус». Такое символическое название клуба выбрали не без причины. Все любители бардовской песни знают слова из «Полуночного троллейбуса» Булата Окуджавы: «…Я в синий троллейбус сажусь на ходу, в последний, случайный...». Эти слова часто звучали на концертах Окуджавы под задушевные звуки гитары.

На постоянное место троллейбус устанавливали пять часов. Он даже получил адрес – Старый Арбат, 14. Здесь он и находится уже несколько лет. Кузов троллейбуса обклеили фотографиями концертов, окна – нотами. С улицы плохо видно, что происходит внутри, зато Арбат из его салона – как на ладони. От кабины водителя осталась только приборная панель с рулём. А там, где было сидение шофёра, теперь концертная площадка. На потолке троллейбуса – афиши, на стенах – фотографии Арбата прошлых лет. Расстояние между креслами увеличено, поэтому вместо 50 сидячих мест осталось 30. У спинки каждого сидения, как в самолёте, есть столик для еды и напитков. Кстати, готовят здесь отлично. Официантам нравится работать в «Синем троллейбусе» – здесь всегда весело, да и песни поют задушевные.

В клубе имеют возможность выступить не только известные барды, но и менее популярные музыканты, которые талантливо исполняют авторские песни. Специальное жюри ежедневно проводит прослушивания для всех, кто желает выйти на сцену. Многие из них не могут пробиться на эстрадные подмостки, на радио и телевидение. Чтобы принять участие в прослушивании, достаточно войти на сайт «Синего троллейбуса» и заполнить анкету. Лучшие исполнители выступят не только в клубе, но и в эфире радио и телевидения, их произведения будут публиковаться в газетах. Концерты в клубе проходят ежедневно. Цена входного билета – 150 рублей. Телефон для заказа столов и билетов на концерт: 8 (965) 416-78-08.

http://mosday.ru/guide/id.php?3274

		P	F
6.1.	Название бард-клуба «Синий троллейбус» связано со словами песни Булата Окуджавы.		
6.2.	«Синий троллейбус» регулярно курсирует по улицам Москвы.		
6.3.	Импровизированная сцена клуба находится на месте водительского кресла.		
6.4.	В клубе «Синий троллейбус» можно не только послушать выступления музыкантов, но и вкусно поесть.		
6.5.	На конкурсный отбор надо записаться по телефону.		
6.6.	Автор текста знакомит с программой праздника по случаю юбилея клуба.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 7. *(5 pkt)*

Mieszkasz w akademiku z rosyjskim kolegą/rosyjską koleżanką. Kupiłeś/łaś przez Internet sprzęt gospodarstwa domowego. W wiadomości do współlokatora/współlokatorki:

- **poinformuj o zakupionym sprzęcie**
- **napisz, kto pomógł Ci w jego wyborze**
- **poproś o odbiór przesyłki**
- **wyjaśnij, gdzie zostawiłeś/łaś pieniądze.**

*Podpisz się jako **XYZ**. W zadaniu nie jest określony limit słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).*

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w KFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	RAZEM
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4		
Liczba punktów	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	**0-1**	

Zadanie 8. *(10 pkt)*

Twoi rodzice otworzyli własny lokal gastronomiczny. W liście do koleżanki z Rosji:

- **poinformuj o tym fakcie i o przyczynach decyzji podjętej przez rodziców**
- **opisz, jak wygląda lokal i przedstaw proponowane w nim menu**
- **napisz, kto był pierwszym gościem i co otrzymał w prezencie**
- **wyjaśnij, w jaki sposób pomagasz rodzicom w lokalu i dlaczego to robisz.**

*Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniej formy listu. Nie umieszczaj żadnych adresów. Podpisz się jako **XYZ**. Długość listu powinna wynosić od 120 do 150 słów. Oceniana jest umiejętność przekazania wszystkich informacji (4 punkty), forma (2 punkty), poprawność językowa (2 punkty) oraz bogactwo językowe (2 punkty).*

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 200 słów, otrzymasz za jej formę 0 punktów.

CZYSTOPIS

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Liczba wyrazów w DFU	
Liczba błędów	
Procent błędów	

	TREŚĆ				**FORMA**	**BOGACTWO JĘZYKOWE**	**POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA**	**RAZEM**
	Inf. 1	Inf. 2	Inf. 3	Inf. 4				
Liczba punktów	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-0,5-1**	**0-1-2**	**0-1-2**	**0-1-2**	

BRUDNOPIS *(nie podlega ocenie)*

MJR-P1_1P-112

PESEL

WYPEŁNIA ZDAJĄCY

Miejsce na naklejkę z nr PESEL

Zad.1	Д	Н
1.1		
1.2		
1.3		
1.4		
1.5		

Zad.2	A	B	C	D	E	F
2.1						
2.2						
2.3						
2.4						
2.5						

Zad.3	A	B	C
3.1			
3.2			
3.3			
3.4			
3.5			

Zad.4	A	B	C	D	E	F	G	H
4.1								
4.2								
4.3								
4.4								
4.5								
4.6								
4.7								

Zad.5	A	B	C	D
5.1				
5.2				
5.3				
5.4				
5.5				
5.6				
5.7				

Zad.6	P	F
6.1		
6.2		
6.3		
6.4		
6.5		
6.6		

WYPEŁNIA EGZAMINATOR

ZADANIE 7			
Punkty		0	1
TREŚĆ	Inf. 1		
	Inf. 2		
	Inf. 3		
	Inf. 4		
Poprawność			

ZADANIE 8				
Punkty		0	0,5	1
TREŚĆ	Inf. 1			
	Inf. 2			
	Inf. 3			
	Inf. 4			
Punkty		0	1	2
Forma				
Bogactwo				
Poprawność				

SUMA PUNKTÓW

D 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

J 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

czD

KOD EGZAMINATORA

.....

Czytelny podpis egzaminatora

KOD ZDAJĄCEGO